



1996年9月16日

伊拉克常驻联合国代表

给秘书长的信

奉我国政府指示, 谨随函附上1996年9月16日伊拉克共和国副总理兼代理外交部长塔里克·阿齐兹先生给你的信, 信中叙述土耳其武装部队继续入侵伊拉克共和国领土和领空的情况。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

尼扎尔·哈姆敦(签名)

附 件

1996年9月16日

伊拉克副总理兼代理外交部长

给秘书长的信

谨提及我1996年8月7日发出的有关土耳其武装部队继续入侵伊拉克共和国领土和领空事件的信，并通知你，土耳其武装部队继续以各种不同借口在伊拉克领土和领空进行军事行动，实情如下：

1. 1996年7月16日，土耳其战斗机和炮兵轰炸了伊拉克境内4至20公里处的 Shirawan Mazin、Khawnah 和 Khakuk 等地区，对私人财产造成损害。
2. 1996年7月17日，一群土耳其新闻工作者非法进入伊拉克境内的 Zakho 地区，拍摄了伊拉克-土耳其油管 and 加油站的照片。
3. 1996年7月18日，土耳其战斗机轰炸了伊拉克境内8公里处的 Banah 和 Kula Raqu 等地区，造成许多个人财产的损害并炸伤了一个人。
4. 1996年7月23日和25日，土耳其战斗机轰炸了伊拉克境内 Khakurk、Busi 和 Daulat Raqqah 等地区的5个居民点。
5. 1996年7月23日，土耳其轰炸机轰炸了伊拉克境内的 Busi、Daulat Raqqah、Shirawan Mazin 和 Hayr 等地区。
6. 1996年7月23日，由两个团的突击队兵员组成的土耳其军事部队进入 Shirawan Mazin 和 Hayr 等地区进行搜索。它们于1996年7月24日撤退后，当地有15个人被杀害，20人受伤。
7. 1996年7月25日，土耳其炮兵轰炸伊拉克境内的 Nawdasht 地区，造成该地区两人死亡，8人受伤。
8. 1996年7月28日，土耳其战斗机轰炸了伊拉克北部的 Atrush 难民营和若干村庄。

9. 1996年8月8日,土耳其炮兵轰击伊拉克境内 Mirga Sur 县城的 Mizwari 城郊地区。轰炸持续了几个小时。

10. 1996年8月11日,土耳其战斗机轰击伊拉克境内的 Hawrah 村庄,造成9人死亡,其中4人是妇女。

伊拉克政府向你说明了以上所列土耳其侵犯事件的详情,要求立即彻底调查上述各项事件,因为土耳其部队屡次轰炸伊拉克城乡,侵入伊拉克领土的行径公然侵犯了伊拉克的主权和伊拉克领土和领空的完整。

伊拉克政府过去曾多次警告其邻国土耳其,关于伊拉克北部不正常情况永久化的后果。以各种借口将所谓“悬锤行动”部队继续驻扎在土耳其领土内不过是企图掩盖对伊拉克共和国的侵略行动和干涉伊拉克内政。

伊拉克共和国政府保留其对土耳其侵犯伊拉克领土和领空所造成损害寻求赔偿的权利,同时再度呼吁土耳其政府重新考虑它对伊拉克北部情况的政策,本着睦邻和相互尊重主权的原则进行两个邻国之间的合作。

伊拉克共和国促请联合国担负起《联合国宪章》赋予的职责,防止再度发生使我国不断遭受的威胁和敌对的行动。

伊拉克共和国副总理
代理外交部长
塔里克·阿齐兹(签名)
